

Vivez des moments  
de pur plaisir  
dans la neige avec

**LEBEL**  
CHAINSAW.CA

Page 10



Vol.46 - N° 48 - 2,86 \$ + TPS

**LE 21 MARS**

**À GO**

**ON RESPIRE**

FINI LE MASQUE, SAUF À L'HÔPITAL

**PAGE 2**

**FINALEMENT!**

**L'UNIVERSITÉ DE HEARST  
AUTONOME DANS 3 SEMAINES**

**PAGE 5**

**LE CAH SATISFAIT  
DES MÉDIAS LOCAUX**

**PAGE 7**

**LE NORD VOUS DONNE UN APERÇU DU**

**PROCHAIN ADMINISTRATEUR EN CHEF DE HEARST**

**PAGE 3**

**CENTRE ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE**

extérieur et intérieur

- Shampoing
- Déloge tâches
- Lavage à la main
- Cire froide
- Sièges et tapis
- Élimine les odeurs

Plusieurs options de forfaits disponibles

888 362-4011 Hearst • 888 335-8553 Kapuskasing • Lecoursmotorsales.ca

## Fin du port du masque presque partout dès le 21 mars

Par Jean-Philippe Giroux

Le port du masque ne sera plus obligatoire dans la plupart des lieux publics en Ontario, y compris les écoles et les garderies, à compter du 21 mars. La province annonce également qu'elle mettra fin à toutes les autres mesures sanitaires le 27 avril.

Cependant, les Ontariens devront continuer de porter un couvre-visage dans certains milieux, dont les transports en commun, les établissements de soins de longue durée, les maisons de retraite et certains endroits de soins collectifs.

De plus, le 21 mars marquera la fin des mesures scolaires liées à la COVID-19, dont le système de cohortes et le dépistage quotidien pour les élèves symptomatiques.

Les exigences réglementaires pour les entreprises cesseront aussi.

Le gouvernement Ford déclare que la province est en mesure de franchir la prochaine étape en se fiant à l'amélioration des indicateurs de santé, entre autres les taux de vaccination élevés, une baisse des hospitalisations, la disponibilité de traitements antiviraux ainsi qu'un taux stable de positivité.

En date de mercredi, 1974 nouveaux cas de COVID-19 ont été signalés en Ontario. Le Dr Kieran Moore, médecin hygiéniste en chef de la province, a annoncé que le nombre réel serait au-dessus de 19 000 cas, s'il n'y avait pas une limite de tests.

Le médecin hygiéniste a affirmé mercredi que la province était prête à se déconfiner « avec

prudence et progressivement », et que le sommet du variant Omicron était franchi.



## Une « vague d'amour » pour appuyer Jérôme Ayotte Blier

Par Jean-Philippe Giroux

Annie Ayotte, mère de Jérôme Ayotte Blier, ne s'attendait pas à recevoir un tel appui de sa communauté. Le 16 février, lors d'une visite à l'urgence, une masse a été découverte au centre de la poitrine de son fils. Après plusieurs tests à Ottawa, il a été conclu qu'il s'agissait d'un lymphome non hodgkinien (lymphome lymphoblastique à cellule T), c'est-à-dire un cancer du système lymphatique.

Au cours des dernières semaines, les gens de Hearst se sont mobilisés pour soutenir la famille de

Jérôme, soit en envoyant des messages d'encouragement ou en appuyant des initiatives communautaires, notamment la campagne des Lumberjacks. « Je ne pensais jamais qu'il allait y avoir ça », exprime-t-elle.

Les médecins croient que la masse en question serait un cancer qui a grossi rapidement. Pour la réduire, des stéroïdes ont été utilisés. Ce traitement a permis de faire disparaître presque l'entièreté de la masse. « C'est un signe que le cancer répond bien au traitement qu'il

va avoir. »

Les prochains traitements au cours des six à huit prochains mois seront « assez intenses », mentionne Mme Ayotte. Par la suite, Jérôme suivra un traitement d'entretien qui inclura une chimiothérapie mensuelle pendant deux ans, à Ottawa ou à Sudbury. Tout a commencé par un rendez-vous chez le dentiste en début février. Pour soigner une carie, il a fallu procéder au gel de la bouche du jeune adolescent. Le lendemain, la famille a constaté que le visage de Jérôme

était enflé. Une semaine après, des problèmes de respirations se sont développés et la peau de ses bras est devenue rose foncé. Inquiète, la famille a pris la décision d'amener Jérôme à l'hôpital et, en très peu de temps, le transfert à Ottawa s'est effectué.

Mme Ayotte dit que son fils a un bon moral, malgré la situation. « C'est sûr que la chimio le fatigue et c'est dur sur son corps, mais, autre que ça, il est vraiment bon. »

## Le Tournoi des deux glaces relance l'invitation aux joueurs de hockey

Par Steve Mc Innis

Le comité organisateur du Tournoi des deux glaces a décidé de présenter le traditionnel rendez-vous printanier après deux années relâche en raison de la pandémie. Les capitaines d'équipe devront se manifester la semaine prochaine.

Le vice-président du comité, Serge Pomminville, a indiqué à la radio CINN 91,1 que plusieurs

équipes demandaient le retour de cet événement communautaire présenté la dernière fin de semaine d'avril. « Le monde veut se changer les idées, ils veulent sortir et faire des activités. Deux ans, c'est long sans hockey », ajoute-t-il.

Les représentants de chaque équipe sont conviés à une rencontre de planification mardi

prochain, le 15 mars, à la salle du Tournoi des deux glaces, à 19 h. Le comité va de l'avant, toutefois si les équipes ne sont pas au rendez-vous, il faudra tout annuler encore cette année.

Les organisateurs aimeraient accueillir au moins 35 équipes, mais ils sont conscients que l'édition 2022 pourrait être moins achalandée avec les deux

dernières années pratiquement sans hockey amateur.

Il s'agira d'une édition modifiée afin de respecter la réglementation qui sera imposée par la province à ce moment.

Comme changement, l'événement après tournoi habituellement présenté à l'ancienne Limite le dimanche ne sera pas organisé.



**MEUNIER  
CARRIER**  
— LAWYERS —

151, AVENUE SECOND  
TIMMINS, ON P4N 1E8  
TÉL: 705-531-5500  
WWW.MCLAWYERS.CA  
RETROUVEZ-NOUS  
SUR FACEBOOK

ACCIDENTS DE VOITURE - BLESSURES CORPORELLES  
DÉCÈS INJUSTIFIÉS - RÉCLAMATION D'INVALIDITÉ  
LITIGES EN MATIÈRE D'ASSURANCES - LITIGES EN SUCCESSION  
DROIT DU TRAVAIL - DROIT DE LA FAMILLE



David Carrier, B.A. (Hons), J.D. Jay Meunier, B.A. (Hons), LL.B. Daly Canie, B.A., J.D.  
dcarrier@mclawyers.ca jmeunier@mclawyers.ca daly@mclawyers.ca

## La Ville de Hearst embauche un administrateur en chef

Par Jean-Philippe Giroux

Après deux mois de recherches, le candidat est finalement choisi. Le conseil municipal de la Ville de Hearst a annoncé le 1er mars l'embauche de Éric Picard à titre d'administrateur en chef de la Municipalité. Il sera en poste à compter du 21 mars 2022.

M. Picard est heureux d'apprendre la nouvelle de son embauche. La première fois qu'il s'est intéressé au poste de direction générale, il voulait acquérir de l'expérience afin de mieux comprendre comment l'entrevue allait se dérouler. Lorsqu'il a entrepris les mêmes démarches une seconde fois, il était décidé. « Je pense que j'ai beaucoup à offrir à la communauté », dit-il.

Roger Sigouin, maire de Hearst, constate que les gens sont contents de voir quelqu'un occuper ce poste. « C'est certain que c'est un travail d'équipe et puis qu'on veut tous ramener notre beau monde ensemble pour en sortir gagnants », explique le maire.

Le maire mentionne que M. Picard sera épaulé par des membres de l'équipe pour commencer. Il recevra de l'aide de la trésorière en place pour une certaine période et il y aura

également des évaluations effectuées de façon bisannuelle. « On va essayer de grandir ensemble pour s'en aller dans la bonne direction. »

M. Picard reconnaît que beaucoup de pain sur la planche l'attend. Il dit qu'il y aura certainement une période d'adaptation, mais qu'il est prêt à se mettre à la tâche.

### Une aventure attendue

C'est un poste qui l'intéresse depuis qu'il a terminé ses études supérieures. Il a eu la chance de travailler pour la Ville de Hearst lorsqu'il était étudiant, une expérience qu'il a bien aimée. Depuis, il s'est aventuré dans le domaine bancaire (CIBC, Caisse Alliance).

Il n'est pas le seul de la famille à toucher au poste. Son grand-père, Jacques Coté, a travaillé pendant plusieurs années (1981-1986) en tant qu'administrateur en chef de la Ville de Hearst. C'est un homme que M. Picard admire beaucoup. Ce dernier pense que son entrée en fonction le rendrait fier.

Un comité de sélection a effectué diverses entrevues au cours des dernières semaines et a rencontré le candidat le 28 février lors d'une

réunion extraordinaire, à huis clos. Une trentaine de questions précises ont été posées et d'autres facteurs furent considérés, dont le temps que la personne souhaite investir au poste. « C'est Éric qui est sorti le plus fort là-dedans », mentionne le maire. « On lui donnera la chance. C'est quelque chose qu'on va surveiller de près et lui donner les outils pour qu'il réussisse dans sa nouvelle

aventure. »

Certains des candidats venaient de l'extérieur de la ville et étaient prêts à venir s'y établir. Le maire précise que la distance n'était pas un obstacle lorsqu'est venu le temps de choisir des postulants. Éric Picard remplacera Yves Morrissette qui a annoncé sa démission à la fin de décembre 2021 et quitté son poste le 7 janvier dernier.



Le prochain directeur général de la Ville de Hearst et sa conjointe, France Lapointe, sont revenus s'installer à Hearst en 2014 après des études à Sudbury. La petite Delila est née depuis ce temps. Photo de courtoisie

## Excédent volumétrique au dépot municipal

Par Jean-Philippe Giroux

La Municipalité de Hearst entame des pourparlers avec le gouvernement provincial afin d'évaluer les options disponibles pour régler un excédent volumétrique d'environ 70 000 m<sup>3</sup> au site d'enfouissement municipal.

L'utilisation d'un drone pour mesurer le volume actuel du dépot a permis de constater que la capacité du site dépasse le volume total de l'Autorisation environnementale (AE) de 551 000 m<sup>3</sup> émis par le ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs (MEPP). La limite comprend le matériel d'enfouissement ainsi

que le sable utilisé afin de couvrir les déchets.

Lorsque l'AE actuelle de la Municipalité est entrée en vigueur en 2007, la technologie disponible à l'époque ne permettait pas d'évaluer le volume du site de la même manière qu'aujourd'hui, ce qui explique l'écart observé. Avec un drone, il est possible d'effectuer des mesures avec plus de rapidité et de précision. « Tu peux prendre un survol de tout l'endroit et puis tout mesurer en même temps », explique Luc Léonard, directeur des travaux publics et services d'ingénierie de la Ville de Hearst. La Municipalité est en discussion

avec le MEPP afin de trouver une solution favorable. Le ministre avait demandé à la Ville de trouver un autre site d'enfouissement ou de faire demande pour une expansion du site lors de la dernière rencontre.

L'ouverture d'une cellule n'était pas prévue pour encore quelques années, en se fiant aux volumes d'enfouissement de 2007 à 2020, soit une moyenne de 9 554 m<sup>3</sup> par année pour un total de 133 759 m<sup>3</sup>. Avec le volume existant à l'époque de renouvellement estimé à 360 000 m<sup>3</sup>, il devait rester 191 000 m<sup>3</sup> en volume d'enfouissement.

Présentement, la Ville travaille avec un consultant de la firme Pinchin pour faire avancer le dossier. Une mise à jour sera fournie dans les notes de service du département. La date de la prochaine rencontre avec le MEPP n'est pas encore fixée.



## CLINIQUE JURIDIQUE GRAND-NORD LEGAL CLINIC

« Le bien-être des résidents à faible revenu de notre région vous tient à cœur ? »

Joignez-vous au Conseil administratif de la Clinique juridique Grand-Nord. Nous sommes un organisme à but non lucratif qui représente les intérêts juridiques des résidents à faible revenu dans les domaines de droit suivant :

**Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées, droit du logement (locataire seulement), prestation d'invalidité du Régime de pension du Canada, Ontario au travail, Dettes et droit du consommateur.**

C'est une mission qui vous intéresse ? Communiquez avec nous au

705 337-6200 ou par courriel au [info@legalclinicap.ca](mailto:info@legalclinicap.ca).

rue Ash Street Suite/unité 5 Kapuskasing, Ontario P5N 3H4, [www.legalclinicap.ca](http://www.legalclinicap.ca)

Tel/Tél. : 705 337-6200 ; 1-800-461-9606 Fax/Télécopieur : 705 337-1055



## Marc Bédard tentera de nous aider à démêler le vrai du faux !

Depuis que le monde est monde, la désinformation existe. Rien n'a été inventé dernièrement, du jour au lendemain. Lorsque nous étions petits, qui n'a pas déformé la vérité afin d'éviter une punition ? Ça part de loin et aujourd'hui une grande partie de la population l'utilise pour en arriver à ses fins. Le problème en 2022, c'est que l'information voyage en vitesse grand V.

Il est difficile de s'y retrouver dans l'univers de la désinformation. D'autant plus qu'à notre époque nous n'avons jamais été autant bombardés d'informations. Et, malheureusement, des publications affichées sur les médias sociaux qui sont pourtant très facilement détectables comme fausses réussissent à convaincre une partie de la population !

Depuis vendredi dernier, le professeur en économie de l'Université de Hearst, Marc Bédard, est devenu un invité récurrent de *l'Info sous la loupe*. Nous avons ajouté 30 minutes à l'émission pour accueillir ce vulgarisateur. De semaine en semaine, on tentera de séparer le vrai du faux, mais surtout donner des trucs pour reconnaître la désinformation.

Ce genre d'entrevue n'a pas pour but de convaincre qui que ce soit de quoi que ce soit, mais bien pour donner aux auditeurs des faits, ainsi que des techniques servant à détecter la désinformation. Cela peut paraître banal, mais la désinformation devient très utile pour les personnes ou les regroupements qui l'utilisent.

Il faut comprendre que la désinformation est un danger pour la santé publique, la sécurité nationale, la paix sociale et l'économie. Elle risque de causer de graves torts, et touche vraiment tout le monde. Personne ne peut prétendre être à l'abri des conséquences de la désinformation étant donné qu'elle frappe là où ça fait mal, directement dans les portefeuilles. Les marchés financiers et surtout boursiers, c'est-à-dire les fonds de pension, de retraite ou de placements, demeurent sensibles à la variation des marchés et les marchés sont spéculatifs, donc rien de rassurant.

Les personnes, dirigeants, leaders, dictateurs ou groupes, enfin on peut les nommer de différentes manières, modifient les photos, les vidéos, les faits, les histoires tout simplement pour diviser afin de mieux régner. Sans scrupule, ces gens augmentent les tensions nationalistes, ethniques, raciales, homme-femme, LGBTQ2S+ ou encore religieuses.

Le but est d'alimenter le doute, la confusion, la haine. On manipule l'opinion publique en véhiculant de la propagande. Tous les coups sont permis. Ils utilisent de faux documents, ne présentent qu'un seul côté de la médaille, font référence à de fausses sources, créent de faux groupes sur les médias sociaux, de fausses pages Web, ou se servent des regroupements de l'extrême droite dans le but de créer le chaos. Dans les pays comme la Russie, il est très facile d'utiliser les médias pour transmettre des informations partiellement ou carrément erronées dans le but de tromper ou d'influencer l'opinion publique. Les exemples sont nombreux avec la Russie où les journalistes impartiaux sont disparus comme par hasard. On est très loin de la liberté de presse.

Dans les pays démocratiques comme le Canada, ou meilleur exemple les États-Unis, on discrédite les médias. L'ex-président de nos voisins était très bon dans ce domaine. Lorsque la nouvelle ne lui plaisait pas, il criait au scandale, FAKE NEWS, comme s'il possédait la vérité infuse de toute la planète. Il a obtenu un appui solide de ses fidèles, mais a perdu toute crédibilité aux yeux d'une grande partie de l'humanité ! Sur les perrons des églises dans les années 60-70, lorsque tout le monde disait n'importe quoi, n'importe quand, les conséquences étaient moindres ! Aujourd'hui, les réseaux sociaux font que les paroles ont beaucoup de pouvoir !

Évidemment, une personne qui fait circuler de fausses informations n'est pas nécessairement de mauvaise foi. Néanmoins, jouer aux experts en herbe peut causer des torts, autant à l'échelle internationale que dans une petite communauté, un organisme, un groupe d'amis ou dans la famille.

**Steve Mc Innis**

Directeur général

Médias de l'épinette noire

## SOURIRE DE LA SEMAINE



**réseau@presse**  
médias professionnels de l'info locale

**FIER MEMBRE**

LES  
**Médias**  
de l'épinette noire

JOURNAL  
LE NORD

CINN911.com

### Équipe

**Steve Mc Innis**  
Directeur général et éditeur  
smcinnis@hearstmedias.ca

**Jean-Philippe Giroux**  
**Charles Ferron**  
Journalistes  
journaliste@hearstmedias.ca

**Dan Yangary**  
Graphiste  
pub@hearstmedias.ca

**Sylvie Turgeon**  
Distribution  
info@hearstmedias.ca

**Anouck Guay**  
Webmestre

**Guy Morin**  
Collaborateur  
**Manon Longval**  
Ventes  
vente@hearstmedias.ca

**Claire Forcier**  
Révisseuse bénévole

**Suzanne Dallaire Côté**  
**Claudine Locqueville**  
**Elsa St-Onge**  
**Renée-Pier Fontaine**  
Chroniqueuses

**Sites Web**  
lejournallenord.com  
**Journal électronique**  
lejournallenord.com (virtuel)  
**Facebook**  
fb.com/lejournallenord

**Fondation**  
**Donatien-Frémont**  
613 241-1017  
**Canadian Media Circulation**  
**Audit**  
circulationaudit.ca  
416 923-3567

**Lignes agates marketing**  
anne@lignesagates.com  
866 411-7487

**Journal Le Nord**  
1004, rue Prince, C.P. 2648  
Hearst (ON) PoL 1N0  
705 372-1011

Notre journal rectifiera toute erreur de sa part qui lui est signalée dans les 48 heures suivant la publication. La

responsabilité de notre journal se limite, dans tous les cas, à l'espace occupé par l'erreur, pourvu que l'annonce en question nous soit parvenue avant l'heure de tombée. Il est interdit de reproduire le contenu de ce journal sans l'autorisation écrite et expresse de la direction. Nous reconnaissons l'aide financière du Gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques pour nos activités d'édition.

**Prenez note que nous ne sommes pas responsables des fautes dans plusieurs des publicités du journal. Nombreuses sont celles qui nous arrivent déjà toutes prêtes et il nous est donc impossible de changer quoi que ce soit dans ces textes.**

ISSN 1199-0805



## L'Université de Hearst et l'EMNO obtiennent leur pleine autonomie

Par Jean-Philippe Giroux

Après une longue période d'attente, l'Université de Hearst (UdeH) obtiendra finalement le statut d'établissement universitaire autonome conférant des grades universitaires, et ce, à partir du 1er avril 2022. Il s'agit là d'une étape importante dans l'offre d'un accès à l'éducation en français dans le Nord de l'Ontario, souligne la province via communiqué. Le gouvernement de l'Ontario octroiera également ce statut à l'Université de l'École de médecine du Nord de l'Ontario (Université de l'EMNO).

L'équipe de l'UdeH attendait cette nouvelle avec fébrilité. Du Séminaire de Hearst à l'UdeH, plusieurs paliers ont été franchis au cours des sept décennies de service afin d'acquiescer ce statut.

« Toute l'équipe de l'Université de Hearst se réjouit au plus haut point de l'annonce qui est faite aujourd'hui, » souligne Luc Bussières, recteur de l'Université de Hearst. « Le fait de devenir pleinement autonome vient concrétiser une aspiration importante de notre établissement.

### La 11 en bref : Gala Bravo, travaux majeurs et carrefour pour les jeunes

Par Charles Ferron

Le Conseil scolaire du Nord-Est de l'Ontario a reçu plusieurs prix lors du Gala Bravo! présenté par l'Association canadienne des agents de communication en éducation. Ces récompenses remises au national visent à souligner la qualité des communications émises à la communauté scolaire de ses écoles de 2019 à 2021.

Le CSPNE s'est démarqué au niveau du projet Foire aux questions, pour son initiative portant sur le retour à l'école en temps de pandémie ainsi que pour la création et la mise à jour de ses sites Web couvrant l'ensemble des écoles élémentaires et secondaires

Nous allons ainsi poursuivre le travail commencé depuis 70 ans avec la francophonie du Nord et d'ailleurs, mais en profitant clairement d'un nouvel élan avec cet appui du gouvernement de l'Ontario. »

#### Une victoire pour la médecine du Nord

Le sentiment est similaire au sein de la communauté de l'EMNO, autonome après 20 ans d'existence. L'octroi en question aura un impact qui se fera ressentir partout dans le nord de la province, affirme la Dre Sarita Verma, rectrice, vice-chancelière et doyenne de l'Université de l'EMNO, et permettra une meilleure équité en matière de soins de santé. « Nous savons que notre modèle d'apprentissage en milieu communautaire, rentable et novateur, nos partenariats surs et notre mission visant à apporter l'équité en santé à la population du Nord de l'Ontario fonctionnent. Nous ferons avancer la conversation nationale sur la justice en santé dans le Nord rural et éloigné, et sur ses messagers. »

de son territoire.

#### Choix du contractant

La Ville de Kapuskasing octroie le contrat de reconstruction de la route du raccordement de Gurney avec Service Master à Villeneuve Construction. L'offre de service avait été proposée à sept entrepreneurs de la région, mais seulement une compagnie a présenté une offre officielle. Villeneuve Construction s'occupera des travaux qui devraient coûter un peu plus de 5,2 millions de dollars. Ce montant représente environ 300 000 \$ de moins que ce qui était estimé initialement au

Désormais, les universités pourront se gouverner et s'administrer de manière autonome en plus de se développer et d'offrir une nouvelle gamme de programmes en vue de mieux former la main-d'œuvre régionale.

« En octroyant à l'Université de l'EMNO et à l'Université de Hearst le statut d'établissement autonome financé par les fonds publics, nous leur permettrons de se développer de manière à répondre au mieux aux besoins de leur population étudiante et des collectivités locales », déclare Jill Dunlop, ministre des Collèges et Universités de l'Ontario.

#### Deux universités, un rôle

Avec l'Université de l'Ontario français (UOF), l'UdeH est l'une des deux seules universités ontariennes à offrir une éducation entièrement en français à temps plein, et la seule de son genre dans la région du Nord-Est gouvernée par et pour les francophones. « Les deux universités joueront un rôle de premier plan dans la création et la diffusion du savoir en français, ainsi que dans

la formation des professionnels francophones et bilingues dont notre province a besoin », dit Caroline Mulroney, ministre des Affaires francophones.

Francophone, nordique et de taille humaine, l'UdeH a assumé son statut distinct dans le système postsecondaire ontarien depuis sa fondation en 1953. « Une organisation qui dure est une organisation qui a une bonne intelligence de son environnement, qui est bien connectée à son milieu et qui sait faire preuve à la fois de résilience, d'agilité et d'innovation », souligne M. Bussières.

Le projet de Loi de 2021 sur le soutien à la relance et à la compétitivité (loi 276) a reçu la sanction royale le 3 juin 2021, permettant d'accorder l'autonomie à l'UdeH et l'EMNO qui étaient auparavant affiliées à l'Université Laurentienne. L'EMNO était aussi associée à l'Université Lakehead. La promulgation de la loi en avril marquera la dernière étape du processus d'autonomie de ces établissements.

#### Projet pour les jeunes

Le projet Carrefour bien-être pour les jeunes de Kapuskasing s'est vu octroyer une subvention de 35 000 \$ du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. D'après le conseiller municipal Sébastien Lessard, le projet obtient de plus en plus d'appui.

Les Services à la famille et à l'enfance du Nord-Est de l'Ontario se rangent derrière l'initiative en proposant de l'aide. Advenant que le projet se concrétise, Kapuskasing deviendrait la deuxième ville de la région, après Timmins, à bénéficier d'un Carrefour bien-être pour les jeunes.

#### Départ à Moonbeam

Le coordonnateur communautaire responsable de la Gestion des situations d'urgence de Moonbeam, Gerry Demeules, quitte son poste. Les membres du conseil municipal ont discuté de la situation lors d'une récente rencontre de la Ville afin de déterminer les prochaines démarches. De son côté, M. Desmeules deviendra le représentant provincial du Nord de l'Ontario en ce qui a trait à la gestion des urgences. Dans son courriel, il a indiqué son intention de communiquer avec la Ville prochainement pour expliquer son nouveau rôle.



**Bourse  
Caisse Alliance**

Nos jeunes...  
bâtisseurs de bonheur

**Nous offrons 2 bourses d'études de 5000 \$**

Présente ta demande de bourse entre  
le 1<sup>er</sup> et le 31 mars 2022!

Formulaire disponible au  
[caissealliance.com](http://caissealliance.com)

# Piscine municipale : il faudra de l'aide pour monter une nouvelle équipe

Par Jean-Philippe Giroux

Pour être prêt à temps, il faut s'y mettre maintenant. La Ville de Hearst est à la recherche d'un directeur adjoint aux services aquatiques pour appuyer la direction qui doit former une équipe entière de sauveteurs au cours

des prochains mois, soit pour l'ouverture tant attendue de la Piscine municipale Stéphane-Lecours cet automne.

Puisque la piscine est fermée depuis deux ans, il n'y a pas de sauveteurs embauchés. Alors, le

département des parcs des loirs a du pain sur la planche pour s'assurer d'être en mesure de lancer sa programmation aquatique après l'achèvement des travaux de rénovation au Centre récréatif Claude-Larose. « Je vais avoir besoin d'un certain appui », dit Nathalie Coulombe, directrice du département des parcs et loisirs de la Ville de Hearst.

Dépendamment de la certification, la formation de l'employé peut comprendre jusqu'à 120 heures de cours afin d'obtenir sa qualification à temps pour l'automne. Dans plusieurs cas, ce sont des étudiants qui la suivent en soirée et lors des fins de semaine, ce qui oblige le département d'agir en conséquence. « Pour le déroulement des sauveteurs, habituellement, on est vraiment organisés », explique Mme Coulombe. « On y va d'année en année et on s'assure que nos sauveteurs reçoivent tous leurs cours. »

Le département des parcs et loisirs a comme option de travailler avec la Municipalité de Kapuskasing pour compléter la

formation des sauveteurs à la piscine municipale de Kapuskasing. Toutefois, d'autres lieux seront considérés, dont la piscine du Super 8 si la Société canadienne de sauvetage donne le feu vert. « C'est certain que si on peut l'offrir à Hearst, on va rester à Hearst », informe la directrice.

Dans certaines communautés en province, il est possible de suivre la formation à l'extérieur. Mais, il est fort probable que les lacs de la région seront encore trop froids pour le faire.

Il y a aussi la question de la surveillance effectuée par des sauveteurs au lac Johnson, inexistante depuis deux ans. Même s'il n'y a aucune obligation de la part de la Municipalité d'avoir des sauveteurs sur les lieux, la population souhaite avoir le service. La direction adjointe aux services aquatiques aidera également avec les autres parties de la programmation estivale, notamment l'organisation des camps d'été de sept semaines incluant des activités sportives comme le tennis, le volleyball, le soccer et la natation.

## PPO : conduite acrobatique sur la route 11



(Jean-Philippe Giroux) La Police provinciale de l'Ontario (PPO) a arrêté et accusé de conduite acrobatique un conducteur ayant roulé à 96 km/h dans une zone de 50 km/h sur la route 11, dans le canton de Fauquier-Strickland. La police a suspendu le permis de conduire de l'individu. Son véhicule à moteur a été remorqué et mis en fourrière. Photo : PPO

## Chez EXPERT CHEVROLET, il y a toujours du NOUVEAU !

Passez voir le tout nouveau CHEVROLET EQUINOX RS 2022

De la sécurité, il y en a !

- Freinage d'urgence automatique
- Alerte de prévention de collision
- Détection de piétons
- Avertisseur de sortie de voie et feux de route automatiques IntelliBeam



49-22



2,90% JUSQU'À 84 MOIS

À ne pas manquer !

2022 Silverado Limited



31-22

2022 GMC Sierra Limited



25-22

**COSTCO WHOLESALE** PRIME DE **750\$**  
RÉSERVÉE AUX MEMBRES ADMISSIBLES DE COSTCO SUR CERTAINS CAMIONS OU VUS\*

De plus, obtenez **0,99% - 72 mois** sur les camions

Besoin de faire une beauté à votre voiture ?



peut vous aider !  
Véhicules neufs et usagés, de toutes les marques et modèles, vous êtes les bienvenus !

[expertchevroletbuickgmc.ca](http://expertchevroletbuickgmc.ca)

## Contrairement à Hearst, les médias et le milieu culturel ont des liens à renouer

Marianne Dépelteau – Francopresse

Les médias traditionnels ont, selon certains, réduit les créneaux autrefois dédiés à la culture et aux arts franco-ontariens. Toutefois, avec le développement de médias non traditionnels et dans un monde plus virtuel, il y aurait moyen de remédier au problème.

L'Alliance culturelle de l'Ontario a ouvert la discussion entre des représentants des médias et des gens du milieu culturel lors d'une conférence sur l'état des liens entre les médias traditionnels et le milieu culturel franco-ontarien.

Selon Daniel Aubin, poète et chroniqueur culturel à l'émission *Le matin du Nord* à Radio-Canada dans le Nord de l'Ontario, la situation globale est bonne. « Je pense qu'on dépend énormément les uns des autres. On veut parler de contenu intéressant et célébrer ce qui se passe du côté artistique et culturel en Ontario français dans le Nord », a-t-il indiqué.

Valérie Picard, directrice générale du Conseil des Arts de Hearst, partage cet optimisme. « Je pense qu'on est choyés à Hearst parce qu'on a les Médias de l'épinière noire qui travaillent localement et avec qui on a de

beaux partenariats », dit-elle.

### Un manque de contenu original visuel

« Il y a eu un gros déclin au niveau des partenariats officiels entre les "gros" [médias] comme TFO et Radio-Canada », se désole Valérie Picard. Quand elle est arrivée au Conseil des Arts de Hearst en 2010, il existait des ententes d'échanges de visibilité écrites très détaillées. Selon elle, le partenariat était plus approfondi. Aujourd'hui, « les chroniqueurs et les artistes gardent un contact assez constant. Mais au niveau des organismes, c'est difficile », admet-elle.

Les participants ont souligné le manque de contenu visuel pendant la conférence. « Il y a beaucoup moins de reportages en personne [...], de contenu original qui met la lumière sur les communautés du Nord surtout en arts et en culture. Au niveau de la télévision, c'est minime », remarque Valérie Picard.

« Il y a peut-être un certain manque de couverture visuelle des arts, confirme Daniel Aubin. C'est très important que les gens puissent voir à quoi ça ressemble; c'est un défi de parler d'art visuel à la radio ou de bien le décrire en texte. »

Il souligne aussi qu'« un vidéojournaliste travaille souvent seul et a le mandat, en 15 minutes, de tourner assez de stock pour 45 secondes ou moins. C'est souvent des gens qui ne sont pas très bien renseignés par rapport au milieu et qui n'ont pas le loisir de faire beaucoup de recherche ».

### Célébrer et remettre en question le milieu culturel

La critique aurait aussi perdu du terrain en Ontario français selon le journaliste de Radio-Canada. « La revue *Liaison* n'est plus et il n'y a rien eu pour la remplacer. [...] Il faut mettre au défi le milieu culturel, pas seulement le célébrer sans le remettre en question. »

« Il faut que les personnes qui en font [de la critique] aient une éducation de base sur différentes formes d'art [...]. Il y a de moins en moins de journalistes spécialisés en arts et culture [et dans ce cas], la critique ne devrait peut-être pas se faire », précise la directrice générale du Conseil des Arts de Hearst.

Krystel Descary est comédienne et artiste de théâtre. Pour elle, les distances ont aussi un rôle à jouer en Ontario français, particulièrement dans les régions. « Avec toutes les technologies, on

devrait trouver un moyen de se rassembler », avance-t-elle.

Daniel Aubin explique que c'est pour cette raison qu'il « donne toujours priorité au local, à notre communauté. C'est rare, les gens qui ont la chance d'aller visiter [tout ce qui se passe dans le Nord]. Il y a des centaines de kilomètres qui nous séparent, mais même si on n'a pas les moyens, ça m'intéresse de savoir ce qui se passe à Hearst et d'entendre une voix de Hearst qui nous en parle ».

### L'émergence de médias non traditionnels

« Nos publications Facebook ont une plus grande réponse quand l'artiste parle directement à la communauté de Hearst, tandis que les vidéos génériques accrochent moins », affirme encore Valérie Picard. Elle explique que les gens veulent interagir avec les médias, ce que n'offrent pas les médias traditionnels. Selon elle, le but serait de « regarder comment d'autres mécanismes pourraient nous aider avec la communication, hors journal ou radio. Ou [il faudrait trouver] comment intégrer ces derniers dans les nouvelles façons de communiquer ».

## Ontario en bref : sciences, règles et infirmières

Par Jean-Philippe Giroux

Le gouvernement Ford présente un programme-cadre de sciences modernisé pour les élèves de la 1<sup>re</sup> à la 8<sup>e</sup> année afin d'inclure les nombreux progrès réalisés dans le domaine des sciences et technologies depuis la dernière mise à jour du programme, en 2007. Dès septembre prochain, le programme de sciences à l'école élémentaire inclura une nouvelle section comprenant le codage, l'ingénierie et les technologies émergentes. En outre, les élèves de la 9<sup>e</sup> année suivront un nouveau cours de sciences « décloisonné » en vue d'explorer diverses carrières dans le secteur des sciences, de la technologie, de l'ingénierie et des mathématiques (STIM) ainsi que les métiers spécialisés liés au secteur.

Pour ajouter le nouveau matériel, 130 « attentes » ont été coupées. Les responsables confirment que la mise à jour permettra de se débarrasser des redondances

actuelles dans le programme sans compromettre les éléments essentiels de l'apprentissage.

### Produits menstruels gratuits

Des groupes de défense des jeunes et des syndicats étudiants veulent que des produits menstruels soient fournis gratuitement dans tous les campus postsecondaires de l'Ontario pour lutter contre les inégalités et la pauvreté liée aux règles. Des groupes défendant la cause se sont unis pour signer et envoyer une lettre au ministère des Collèges et des Universités de l'Ontario demandant de rendre les produits menstruels accessibles et gratuits d'ici la fin de l'année. La lettre indique que ces ressources sont



essentielles afin de s'assurer qu'une partie de la population étudiante ne manque pas l'école en raison des menstruations.

### Incitatif forfaitaire pour infirmières

Afin d'encourager les infirmières à rester dans le réseau de soins de santé de l'Ontario, le gouvernement Ford offre à ces employés un « incitatif forfaitaire » pouvant atteindre 5000 \$ qui sera remis en deux versements par les employeurs. Christine Elliott, ministre de la Santé de l'Ontario, a annoncé que cette dépense fait partie d'un plan visant à appuyer la main-d'œuvre infirmière



pendant que l'Ontario se remet de la crise sanitaire. Les employés à temps plein auront accès à une somme de 5000 \$ tandis que les travailleurs à temps partiel et occasionnel recevront une part proportionnelle aux heures qu'ils ont travaillées.

### Report des tests du Barreau de l'Ontario

Le Barreau ontarien a reporté ses tests qui devaient avoir lieu au cours des prochaines semaines après la divulgation potentielle de leur contenu. Le Barreau a reçu des informations permettant de croire que certains individus ont eu accès au contenu de l'examen et que des personnes tierces seraient potentiellement impliquées dans la fuite. Autour de 1100 candidats sont affectés par cette décision. Les examens écrits en ligne à la maison étaient prévus du 8 au 11 mars et du 22 au 25 mars; ils seront reprogrammés dans les plus brefs délais.

## La Saint-Jean de Kap accueille Noir Silence et les Frères à ch'val

Par Steve Mc Innis

Le Centre régional de Loisirs culturels de Kapuskasing présentera la 23<sup>e</sup> édition du Festival de la Saint-Jean le printemps prochain. Il s'agira d'un retour après deux années de pause forcée par la pandémie de COVID-19. Musicalement parlant, les organisateurs ont compté sur des valeurs sûres en matière de fête.

Une soirée a été réservée à Jérôme Couture, Renée Wilkin et Mehdi Cayenne. Le lendemain, le party se fera en compagnie de Noir

Silence et des Frères à ch'val. Les prestations seront de retour au Palais des sports de Kapuskasing.

Selon le président du comité de la Saint-Jean de Kapuskasing, Andy Deschamps, la programmation de cette année a été choisie pour plaire à tous les goûts, et les activités sont surtout axées sur le côté familial.

Outre les spectacles, d'autres activités seront présentées, notamment des films francophones du 16 au 18 juin.



## INSPECTION

### Inspection du plan annuel des travaux forestiers approuvé pour la forêt Gordon Cosens pour la période 2022-2023

Le plan annuel des travaux forestiers approuvé pour la **forêt Gordon Cosens** pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023 est disponible électroniquement, pour examen public, en communiquant avec le bureau de **Produits forestiers GreenFirst** pendant les heures normales d'ouverture ainsi que sur le Portail d'information sur les richesses naturelles, à l'adresse <https://nrip.mnr.gov.on.ca/s/fmp-online?language=fr>, à partir du **15 mars 2022** et pendant toute la durée du plan annuel des travaux forestiers, c'est-à-dire douze mois.

#### Travaux forestiers prévus

Le plan annuel des travaux forestiers décrit les travaux d'aménagement forestier tels que la construction, l'entretien et la mise hors service de routes, les carrières d'agrégats pour routes forestières, le prélèvement d'arbres, la préparation de terrains, la plantation d'arbres et les soins sylvicoles, qui sont prévus dans la forêt durant la période de 12 mois.

#### Plantation d'arbres et bois de chauffage

Produits forestiers GreenFirst est responsable de la plantation d'arbres dans la forêt Gordon Cosens. Veuillez communiquer avec l'entreprise forestière (inscrite plus bas) pour connaître les possibilités d'emploi comme planteur d'arbres.

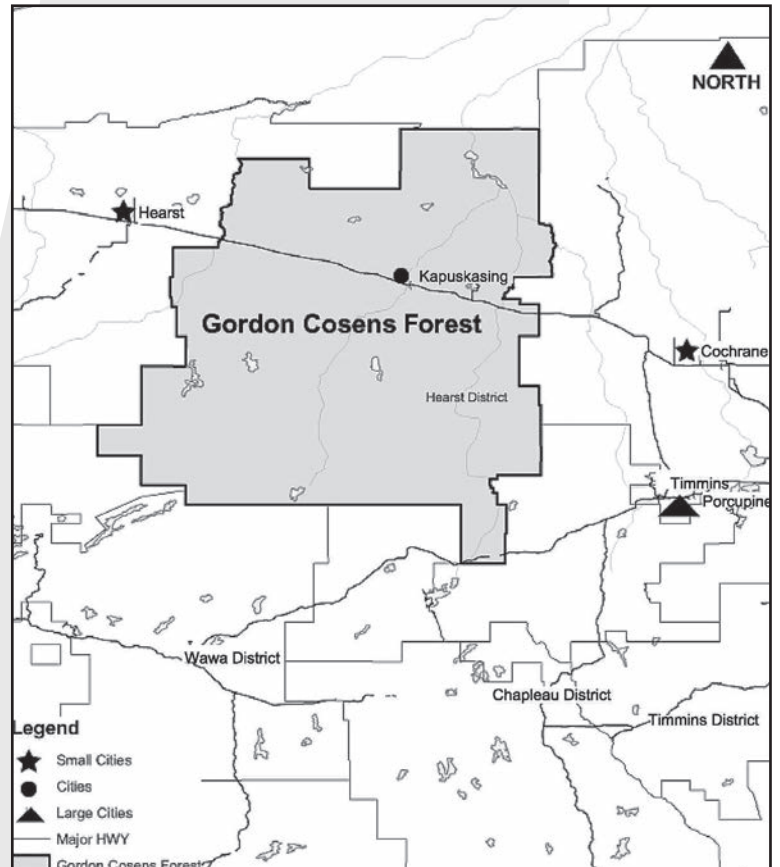
Pour connaître les endroits où l'on peut ramasser du bois de chauffage (pour un usage personnel) et voir ce qu'il faut faire pour obtenir un permis à cette fin, veuillez communiquer avec Chantal Chalklin par courriel au [chantal.chalklin@ontario.ca](mailto:chantal.chalklin@ontario.ca) ou par téléphone au 705 960-2648. Les personnes qui désirent ramasser du bois pour ensuite le vendre peuvent communiquer avec l'entreprise forestière ci-dessous.

#### Renseignements supplémentaires

Pour de plus amples renseignements sur le plan annuel des travaux forestiers, pour prendre un rendez-vous pour discuter du plan avec le personnel du DNMRNF ou pour obtenir de l'information sommaire sur le plan annuel des travaux forestiers, veuillez communiquer avec la personne-ressource pour le DNMRNF suivante :

#### Joshua Breau, F.P.I.

Forestier de secteur  
Ministère du Développement du Nord,  
des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts  
122 Ch. Gouvernement  
Kapuskasing (Ontario) P5N 2X8  
tél. : 705 960-3824  
courriel : [joshua.breau@ontario.ca](mailto:joshua.breau@ontario.ca)



#### Kevin Del Guidice, F.P.I.

Surintendant de la planification  
Produits forestiers GreenFirst  
1 Ch. Gouvernement  
Kapuskasing (Ontario) P5N 2Y2  
tél. : 705 337-9773  
courriel : [kevin.delguidice@greenfirst.ca](mailto:kevin.delguidice@greenfirst.ca)

#### Rester impliqué

Pour obtenir plus de renseignements sur la façon de participer à la planification de la gestion forestière et pour mieux comprendre les étapes de la consultation publique, veuillez consulter le lien suivant :

<https://www.ontario.ca/fr/document/manuel-de-participation-la-gestion-forestiere-des-terres-de-la-couronne-en-ontario/comment-participer-la-gestion-forestiere>

Information in English: Joshua Breau at 705-960-3824.

## Abbigail Mattinas tient à ses racines et sa communauté

Par Renée-Pier Fontaine

Il est rare de rencontrer un membre de la Première Nation de Constance Lake parlant en français sur la réserve. C'est le cas d'Abbigail Mattinas, cette jeune femme de 26 ans, qui vivait dans un foyer nourricier francophone avant de retourner à ses racines. Fière de sa communauté, elle s'implique et en fait beaucoup à Constance Lake. Abbigail est née à Hearst d'une mère crie et d'un père ojibwé. À l'âge de 3 ans, elle part vivre dans des foyers nourriciers francophones à Hearst. Puisque la langue française était principalement utilisée dans cette famille, elle parle si bien la langue de Molière que c'est à s'y méprendre et pourtant elle a fréquenté l'école Clayton Brown et le Hearst High School.

À l'âge de 16 ans, l'âge légal pour ne plus dépendre du système de protection de la jeunesse, l'adolescente décide de retourner vivre avec sa mère à Constance Lake et compléter son niveau secondaire au Mamawmatawa Holistic Education Center. « Quand je suis retournée à la maison, c'était vraiment dur, je ne connaissais pas grand monde, je ne connaissais aucune famille, je n'avais pas d'amis. Je ne trouvais pas que j'avais de connexions avec personne », dit-elle.



Abbigail Mattinas ne s'est pas encore lancée dans la danse traditionnelle, mais peut-être un jour! « Moi, je ne me sens pas encore prête à apprendre. Je suis encore en quête de mon identité », avoue-t-elle.



Abbi et ses enfants. Dans ordre de naissance : Lance 8 ans, Kody 4 ans, Noah 2 ans, Tessa 1 an et dans les bras de maman, Kodiak 6 mois. Photo de courtoisie

Ayant grandi en « ville », celle que tout le monde surnomme Abbi a eu l'occasion de rencontrer plusieurs personnes allochtones de Hearst et de tisser des liens d'amitié. « Moi, je connais beaucoup de monde, donc je ne vis pas de racisme. Mais lorsque je vois des gens des Premières Nations en subir, ça m'affecte moi, personnellement. »

Selon sa philosophie, il est important d'entretenir de bons liens et d'assurer une relation saine entre les deux communautés voisines depuis la création de Constance Lake en 1944. « Les stéréotypes auxquels nous sommes constamment confrontés et que nous endurons sont déchirants. C'est quand même

bien de voir qu'il y a des gens qui sont curieux de connaître notre culture et nous soutiennent respectueusement », ajoute-t-elle. Bien installée à Constance Lake, la famille d'Abbigail compte cinq enfants : l'aîné a huit ans et le cadet a six mois. « Je n'ai pas toujours voulu une grande famille, mais ma mère a eu sept enfants. Donc, ensemble, on est une grosse famille », indique la jeune maman.

Le père de ses deux premiers enfants est l'un des danseurs traditionnels de la communauté de la Première Nation de Constance Lake, ce qui permet de les initier à cette danse ancestrale. « Moi, je ne me sens pas encore prête à apprendre. Je suis encore en

quête de mon identité, puisque j'ai passé une enfance loin de mes pairs. Je laisse agir le processus de *healing* », explique-t-elle.

Abbigail adore le sport, et la lecture fait partie de son quotidien, mais sa plus grande passion est de venir en aide aux jeunes de sa communauté. En 2016, elle était à la tête du Youth Council, un comité jeunesse responsable d'organiser des activités et des événements pour les enfants, les adolescents et même parfois pour tous les résidents. Cette même année, ses implications lui ont permis d'être la lauréate du prix Louis Waswa Youth Award, en reconnaissance de la promotion du bien-être communautaire.

Sa passion et sa carrière professionnelle se côtoient tous les jours puisqu'elle est éducatrice à la petite enfance pour le service de garde de Constance Lake. À l'instar de plusieurs ados, Abbi a déjà rêvé de quitter la région pour aller étudier ailleurs. Après l'obtention de son diplôme d'études secondaires, elle ne se sentait pas prête à aller plus loin. L'idée d'entreprendre des études postsecondaires lui est revenue à l'esprit au cours des dernières années. Une formation en travail social fait toujours partie des projets qui l'habitent, mais ses responsabilités actuelles la laissent perplexe. Pour Abbigail Mattinas, Constance Lake sera toujours la place où elle se sent à la maison, peu importe ce que l'avenir lui réserve.

UNIVERSITÉ  
DE  
HEARST

APPEL D'OFFRES  
**SERVICES COMPTABLES**  
vérification externe

L'Université de Hearst souhaite recevoir des soumissions pour la vérification externe de la comptabilité et des effectifs universitaires. Il s'agit d'un mandat de trois ans débutant le 1<sup>er</sup> mai 2022, renouvelable pour une période d'un an.

Pour obtenir une copie du cahier de charges, s'adresser à Josianne Couture, directrice des finances aux coordonnées suivantes :

Josianne Couture  
705 372-1781, poste 230  
josianne\_couture@uhearst.ca

Les soumissions seront livrées au plus tard le vendredi 15 avril 2022.

# POUR DES HEURES DE PLAISIRS GARANTIES

# LEBEL

CHAINSAW.CA

9 Fontaine Dr, Hearst, ON P0L 1N0



## Martha Heidenheim : peindre pour lâcher prise

Par Jean-Philippe Giroux

L'adjectif parfait pour décrire l'art de Martha Heidenheim c'est sans doute « spontané ». Devant une page blanche, l'artiste se fie principalement à son intuition pour peindre à l'aquarelle, de loin sa technique favorite. Un dimanche après-midi, sous les rayons de soleil entrant par la grande fenêtre derrière elle, la peintre agissait vite pour effectuer ses traits avant que les substances colorées sur son carton sèchent devant les yeux des participantes qui l'observaient attentivement avant de réaliser, à leur tour, le même chef-d'œuvre.

Au deuxième étage du Curling de Hearst, on apprend bien plus qu'à pratiquer l'art impressionniste avec des pinceaux, de l'eau et une brosse à dents. L'exercice



est une occasion spéciale pour les participantes à l'atelier de lâcher prise afin de créer des petites merveilles, librement, sans trop se préoccuper de la perfection.

La prof demande à ses étudiantes de s'amuser et de laisser jouer l'eau, ce qui s'avère difficile lorsqu'on est habituée à la précision en peignant. « Pour moi, c'est un gros défi de me laisser aller », dit Marie LeBel, apprenant par l'intermédiaire de l'activité à se faire confiance et laisser les couleurs parler.

Dans son temps libre, Marie LeBel peint à l'huile et dessine,

utilisant des techniques très différentes comparativement à celles de Mme Heidenheim. Même si elle se sent dépaysée à travers l'activité, Mme LeBel est grandement reconnaissante pour l'aquarelle, notamment sa capacité de lui apprendre à perdre le contrôle.

### Un amour qui se transmet

Parfois enseignante, souvent étudiante, Martha Heidenheim a, depuis la pandémie, profité de la situation sanitaire pour approfondir ses connaissances de l'aquarelle. Elle a suivi des cours

en ligne donnés par des artistes canadiens qu'elle admire, en vue de peaufiner ses techniques. Elle utilise également les réseaux sociaux pour voir ce que des artistes d'aquarelle de partout dans le monde réalisent, et ce, pour en connaître davantage. « On apprend les uns des autres tout le temps », explique-t-elle. « C'est un médium tellement dynamique. »

Le Nord est son attrait. Mme Heidenheim tire énormément d'inspiration des bijoux de la forêt boréale : les arbres, les animaux et toutes les nuances que la neige nous offre. Elle porte énormément d'attention aux effets de la lumière sur chacune des parties de l'œuvre pour y donner vie. « J'aime l'aquarelle en raison de sa capacité à capturer l'atmosphère, la lumière du soleil », détaille l'artiste. « Il y a une transparence à l'aquarelle que je trouve vraiment unique. »

En travaillant avec cette technique, il faut être rigoureux, mais vif, sachant que les couleurs sèchent rapidement, qu'il est facile de rater son coup et presque impossible de faire marche arrière après avoir commis une erreur. À vrai dire, la peintre ne réussit pas toujours au premier essai et doit effectuer quelques tentatives avant d'être satisfaite. Et c'est en trouvant l'équilibre parfait entre la précision et la spontanéité que la créatrice réussit à capturer la tranquillité et la beauté des paysages du Nord de l'Ontario pour les admirateurs de son art et les étudiantes qui tentent de découvrir ses secrets.



Comment décrire l'art de Martha Heidenheim : « spontané ».



Photos : Jean-Philippe Giroux

UNIVERSITÉ  
DE  
HEARST

## APPEL D'OFFRES SERVICES DE CONSULTANT EN ARCHITECTURE ET EN INGÉNIERIE

L'Université de Hearst souhaite recevoir des soumissions pour obtenir les services d'architecture complets, ainsi que des services d'ingénieurs (services connexes : mécanique, électrique, civil, structure, etc.) conformément à la demande de propositions et à l'entente qui sera conclue avec le fournisseur retenu et qui résultera des discussions suivant la sélection du fournisseur.

Le contrat s'échelonnera du 22 avril 2022 au 21 avril 2025.

Pour obtenir une copie du cahier de charges, s'adresser à Chantal Pelletier, responsable de la gestion des immeubles aux coordonnées suivantes :

Chantal Pelletier  
705 372-1781, poste 227  
immeuble@uhearst.ca

Date de clôture : 8 avril 2022



Devenez membres des Médias de l'épinette noire

1er prix

2500 \$\*

2e prix

1000 \$\*

3e prix

CADEAU  
LE NORD  
+ 200 \$  
cartes  
de bingo

OISEAU  
MATINAL

CADEAU  
CINN 91,1  
+ 200 \$  
cartes  
de bingo

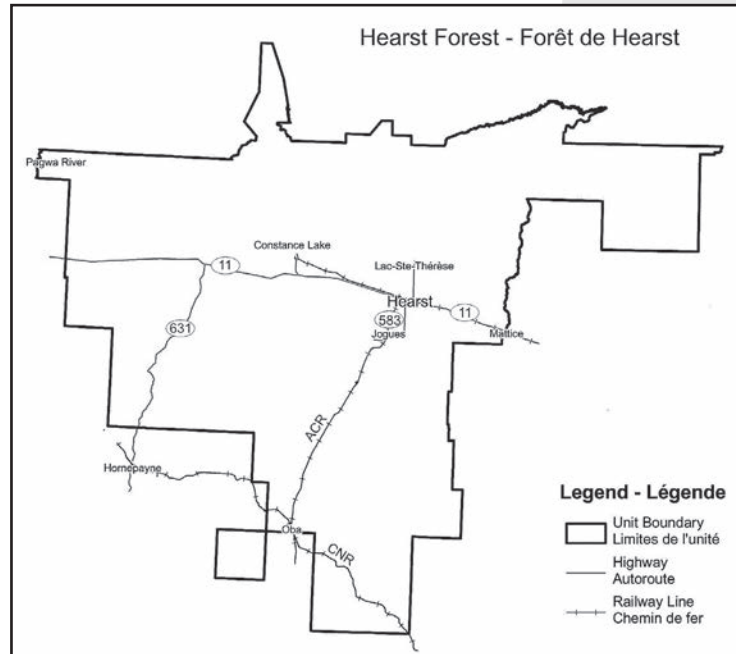
\* Les prix sont échangeables  
en chèques cadeaux chez les  
commerçants locaux de  
votre choix  
- Des conditions s'appliquent

 **Caisse Alliance**  
Partenaire de la campagne

## INSPECTION

### Inspection du plan annuel des travaux forestiers approuvé pour la forêt Hearst pour la période 2022-2023

Le plan annuel des travaux forestiers approuvé pour la **forêt Hearst** pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2022 au 31 mars 2023 est disponible électroniquement, pour examen public, en communiquant avec le bureau de **Hearst Forest Management Inc.** pendant les heures normales d'ouverture ainsi que sur le Portail d'information sur les richesses naturelles, à l'adresse <https://nrip.mnr.gov.on.ca/s/fmp-online?language=fr>, à partir du **15 mars 2022** et pendant toute la durée du plan annuel des travaux forestiers, c'est-à-dire douze mois.



#### Travaux forestiers prévus

Le plan annuel des travaux forestiers décrit les travaux d'aménagement forestier tels que la construction, l'entretien et la mise hors service de routes, les carrières d'agrégats pour routes forestières, le prélèvement d'arbres, la préparation de terrains, la plantation d'arbres et les soins sylvicoles, qui sont prévus dans la forêt durant la période de 12 mois.

#### Plantation d'arbres et bois de chauffage

Hearst Forest Management Inc. est responsable de la plantation d'arbres dans la forêt Hearst. Veuillez communiquer avec l'entreprise forestière (inscrite plus bas) pour connaître les possibilités d'emploi comme planteur d'arbres.

Pour connaître les endroits où l'on peut ramasser du bois de chauffage (pour un usage personnel) et voir ce qu'il faut faire pour obtenir un permis à cette fin, veuillez communiquer avec le personnel du DNMRNF, Jean-Philippe Marineau par courriel au [Jean-Philippe.Marineau@ontario.ca](mailto:Jean-Philippe.Marineau@ontario.ca) ou par téléphone au 705 960-3814. Les personnes qui désirent ramasser du bois pour ensuite le vendre peuvent communiquer avec l'entreprise forestière ci-dessous.

#### Renseignements supplémentaires

Pour de plus amples renseignements sur le plan annuel des travaux forestiers, pour prendre un rendez-vous pour discuter du plan avec le personnel du Développement du Nord, des Mines, des Richesses naturelles et des Forêts ou pour obtenir de l'information sommaire sur le plan annuel des travaux forestiers, veuillez communiquer avec la personne-ressource pour le DNMRNF suivante :

#### Renee Lecours

Superviseure à la gestion des ressources  
Ministère du Développement du Nord, des Mines, des  
Richesses naturelles et des Forêts  
613 rue Front, C.P. 670  
Hearst, (Ontario) P0L1N0  
tél. : 705 362-2081  
courriel : [renee.lecours@ontario.ca](mailto:renee.lecours@ontario.ca)

#### Dale Goodfellow F.P.I.

Auteur du plan  
Hearst Forest Management Inc.  
1589 route 11 ouest  
C.P. 746  
Hearst, (Ontario) P0L 1N0  
tél. : 705 362-4464  
courriel : [d\\_goodfellow@hearstforest.com](mailto:d_goodfellow@hearstforest.com)

#### Rester impliqué

Pour obtenir plus de renseignements sur la façon de participer à la planification de la gestion forestière et pour mieux comprendre les étapes de la consultation publique, veuillez consulter le lien suivant :

<https://www.ontario.ca/fr/document/manuel-de-participation-la-gestion-forestiere-des-terres-de-la-couronne-en-ontario/comment-participer-la-gestion-forestiere>

Information in English: Renee Lecours at 705-362-2081.



Le  
Détecteur  
de rumeurs

Agence  
Science·Presse

Par Pascal Lapointe

# Des laboratoires secrets bombardés en Ukraine ?

**FAUX**

Dans le premier article, le Détecteur de rumeurs résumait ses trucs et astuces pour authentifier des images et des vidéos sorties de leur contexte par des désinformateurs. Mais au-delà des images, il existe aussi des histoires et des théories du complot qui, parfois des semaines avant l'invasion de l'Ukraine, ont été inventées de toutes pièces pour justifier la guerre. Comme l'histoire des laboratoires biologiques.

Pour certains en effet, l'existence de présumés « laboratoires biologiques » (en anglais, biolabs) américains secrets en Ukraine expliquerait les bombardements russes. Au point où le hashtag #USBiolabs a été parmi les « tendances » sur Twitter pendant quelques heures, au cours de la première journée de l'invasion, le jeudi 24 février. L'idée a aussi été relayée par des internautes francophones, dont le Youtuber complotiste Silvano Trotta, connu pour avoir partagé avant 2020 de nombreuses théories du complot, puis devenu très populaire grâce à celles qu'il propage sur la pandémie.

Selon le site de vérification des faits Snopes, l'un des premiers internautes à avoir relayé cette fausse nouvelle, peut-être même celui qui l'a créée, est l'auteur d'un compte Twitter appelé « WarClandestine », aujourd'hui suspendu. Il a publié une carte, prétendument celle des laboratoires (les points rouges sur la carte ci-dessous), sur laquelle il a superposé les lieux des bombardements russes dans la matinée du 24 février (les cercles verts ci-dessous). Cela « prouverait » à ses yeux que les bombardements russes visaient en fait les laboratoires.



Or, dans les faits, les deux cartes ne correspondent pas. Sachant que chaque cercle vert peut représenter jusqu'à des dizaines de bombardements, ça en laisse plusieurs (en mauve) où il n'y a pas ces prétendus laboratoires. De plus, chaque cercle vert, qui fait au moins 40 km de diamètre, désigne en fait une ville : les bombardements russes visent leurs aéroports ou leurs bases militaires et autres lieux stratégiques. Enfin, depuis la publication de cette carte le 24 février, la liste des lieux bombardés en Ukraine n'a cessé de s'allonger.

Certains des désinformateurs sont allés jusqu'à associer ces laboratoires à la covid, selon eux, il s'agirait de laboratoires servant à fabriquer le coronavirus, et la Russie, en ciblant ceux-ci, serait donc intervenue pour protéger la planète de la pandémie. Or, cette idée qu'il existerait des biolaboratoires secrets circulait bien avant la pandémie. On en trouve des traces depuis au moins 2018. Elle pourrait avoir son origine dans un véritable partenariat entre les gouvernements américain et ukrainien remontant à 2005 pour l'importation d'équipement médical dans la lutte contre les maladies infectieuses.

## Une montée en flèche de la désinformation pour justifier la guerre

Mais cette histoire n'est qu'une parmi plusieurs qui se sont multipliées pendant les semaines précédant l'invasion, notamment sur l'application de messagerie Telegram, abondamment utilisée par le gouvernement russe. Et on retrouve parmi ces histoires toutes sortes de théories du complot, comme « c'est une opération de Poutine contre le Deep State » ou « tous les crimes des mondialistes sont cachés en Ukraine ». Qu'il s'agisse de théories du complot ou de simples interprétations douteuses pour justifier la guerre, au moins trois chercheurs cités par différents médias depuis l'invasion rapportent une hausse marquée, sur les réseaux sociaux, de termes tels que « l'agression ukrainienne », en plus des termes « fascistes » et « nazis ». Le Britannique Ben Strickland, du Centre for Information Resilience, un organisme spécialisé dans le suivi des campagnes de désinformation, déclarait le 24 février avoir observé un virage « dans les derniers jours ». À partir du 14 février apparaissent « des mots-clés spécifiques sur l'agression ukrainienne et un récit repris sur toutes les plateformes et les médias d'État russes ». L'Américain Bret Schafer, directeur d'un groupe de consultants en sécurité, notait le 25 février « une escalade », depuis une semaine, du récit selon lequel « la Russie doit se protéger de cette meute ukrainienne nazie génocidaire ». Il donnait en exemple un directeur de la télévision d'État RT, anciennement Russia Today, qui aurait déclaré en direct que les autorités ukrainiennes s'apprêtaient à gazer leur peuple.

Plusieurs médias ont incidemment noté la semaine dernière, avant l'invasion, la diffusion de plusieurs vidéos « de piètre qualité » sur RT montrant de prétendus crimes commis par des soldats ukrainiens.

Et le président d'une firme israélienne de technologie, Cyabra, rapporte pour sa part une hausse de 11000 %, le 14 février, des messages antiukrainiens sur un échantillon choisi de comptes Twitter, par rapport à quelques jours plus tôt.

Au point où, lorsqu'on en arrive au 24 février, le déferlement de fausses nouvelles est tel qu'il suggère ce paragraphe à deux journalistes de l'Associated Press : « Les messages, vidéos et photos qui circulent à travers Twitter, Facebook et Telegram dépassent de loin, en nombre, les bombardements aériens qui tombent sur l'Ukraine ».

## Verdict

Est-ce que cette désinformation est efficace ? Chez certains groupes de plusieurs pays, oui, du moins avant l'invasion. Il restera à vérifier si l'ampleur imprévue de l'attaque russe, depuis le 24 février, pourrait avoir modifié l'opinion de ces groupes. Ainsi, en Slovaquie, pays voisin de l'Ukraine, un des élus du parlement, Lubos Blaha, déclarait la semaine dernière, avant l'invasion, être « convaincu que [Poutine] veut la paix » et affirmait que l'Ukraine était « contrôlée par des clans oligarchiques, le néonazisme et les russophobes ». Et plus près de nous, lorsque la question avait été posée aux Américains en janvier, les électeurs du parti républicain étaient plus nombreux à voir d'un œil favorable Vladimir Poutine que Joe Biden.

# MOT CACHÉ

D	E	T	E	R	M	I	N	A	T	I	O	N	E	R	E	I	N	A	M
E	M	S	I	M	A	N	Y	D	F	E	R	M	E	T	E	S	O	I	F
V	I	G	U	E	U	R	B	M	O	L	P	A	R	I	O	V	U	O	P
R	I	O	L	U	O	V	E	S	P	R	I	T	D	E	M	R	A	T	P
C	D	I	S	P	O	S	I	T	I	O	N	E	R	O	U	C	C	E	O
D	G	E	I	S	I	A	T	N	A	F	C	E	T	E	H	E	R	E	N
E	R	U	L	I	B	E	R	T	E	I	T	I	M	A	P	S	C	C	O
N	F	O	I	X	I	O	H	C	S	C	V	U	R	S	O	N	A	A	I
P	O	F	C	S	O	U	C	I	A	A	H	N	E	N	A	P	U	P	T
T	E	S	O	C	E	R	O	R	T	N	E	R	N	R	E	A	A	C	
N	A	R	I	R	A	N	A	I	M	E	A	U	I	E	C	S	C	A	
E	U	T	S	A	T	C	O	O	E	C	L	S	C	E	N	N	P	I	I
M	T	I	D	E	R	N	S	N	A	I	S	E	R	C	E	A	I	T	N
E	O	A	E	S	V	E	T	D	T	A	T	A	A	A	R	S	R	E	T
G	N	H	S	I	B	E	U	E	V	N	A	E	N	R	G	S	A	E	E
A	O	U	I	A	G	A	R	E	T	A	O	R	R	G	I	I	T	I	N
G	M	O	R	V	O	E	U	A	C	I	L	I	D	E	E	U	I	V	T
N	I	S	N	I	T	S	E	D	N	R	R	E	S	E	T	P	O	N	I
E	E	T	E	N	A	C	I	T	E	C	O	E	U	I	U	N	N	E	O
T	N	E	M	E	S	S	A	P	E	D	E	F	V	R	V	R	I	E	N

**Thème : Volonté / 7 lettres**

<b>A</b> Accord Acharnement Action Aise Aplomb Ardeur Aspiration Assurance Audace Autonomie	<b>B</b> Besoin	<b>C</b> Capacité	<b>D</b> Décision Dépassement Désir Destin Détermination Disposition Dynamisme	<b>E</b> Caprice Caractère Choix Cran Engagement Envie Esprit Fantaisie Fermeté Force Grâce Guisse Humeur	<b>F</b> Fantaisie Fermeté Force Grâce Guisse Humeur	<b>G</b> Grâce Guisse Humeur	<b>H</b> Humeur	<b>I</b> Intention Intérêt Liberté Manière Motivation Persévérance Personnalité Pouvoir Puissance	<b>L</b> Liberté	<b>M</b> Manière Motivation Persévérance Personnalité Pouvoir Puissance	<b>P</b> Persévérance Personnalité Pouvoir Puissance	<b>R</b> Raison Respect Soif Souci Souhait Ténacité Valeur Vérité Vigueur Vision Vœu Vouloir
---	--------------------	----------------------	---	--	--	---------------------------------------	--------------------	--	---------------------	---	--	--

## Soupe au poulet et riz

### INGRÉDIENTS

- 1,5 litre (6 tasses) de bouillon de poulet
- 3 carottes, coupées en fines rondelles
- 2 branches de céleri, émincées
- 70 g (1/3 tasse) de riz étuvé cru
- 10 ml (2 c. à thé) de paprika
- 340 g (2 tasses) de poulet cuit coupé en morceaux
- 50 g (2 tasses) de roquette, ciselée
- 10 ml (2 c. à thé) d'herbes salées du commerce ou maison



### PRÉPARATION

Dans une grande casserole, porter le bouillon à ébullition.

Ajouter les carottes, le céleri, le riz et le paprika.

Laisser mijoter 20 minutes ou jusqu'à ce que les légumes et le riz soient tendres.

Ajouter le reste des ingrédients. Poursuivre la cuisson 5 minutes.

Poivrer au besoin.



# SUDOKU

7				9		5		
6			7					2
				6		3		
1		5	2					9
				7				
					5	4	8	
		8	5				7	3
					1		9	
	4					6		

### RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

### RÉPONSE DU JEU N° 759

5	2	9	7	8	6	1	4	3
5	7	2	3	1	6	8	9	4
9	6	8	5	2	4	1	7	3
2	9	7	3	1	5	4	8	6
4	3	6	8	7	9	2	5	1
1	8	5	2	4	6	7	3	9
8	5	9	4	6	2	3	1	7
6	1	3	7	5	8	9	4	2
7	2	4	1	9	3	5	6	8

Tous les mardis, vous pouvez lire VOS prédictions de la semaine.

Disponible uniquement sur le site Web du journal Le Nord, dans la section « Chroniques »



Équipe de Santé Familiale  
Nord-Aski  
Family Health Team

## OFFRE D'EMPLOI

Poste à temps plein  
Coordonnatrice ou coordonnateur  
des services de soutien à domicile

L'Équipe de santé familiale Nord-Aski (ÉSFNA) est à la recherche d'une personne accueillante, dynamique, organisée, débrouillarde, calme et fiable pour occuper le poste à plein temps de coordonnatrice ou de coordonnateur des services de soutien à domicile, à raison de 30 heures par semaine. Travaillant sous la supervision de l'infirmière autorisée de l'ÉSFNA, la personne occupant le poste est sur appel (on call), elle reçoit et accepte les demandes de services, analyse les plans de besoins, prépare l'horaire de travail des préposées aux services de soutien, remplit les rapports, maintient les dossiers à jour et assure le fonctionnement efficace des services de soutien à domicile.

### Qualifications requises

- Études postsecondaires dans un domaine relié
- Expérience de travail en service à la clientèle et en administration de bureau
- Expérience dans le fonctionnement d'un centre médical ou avec l'utilisation de logiciels médicaux électroniques

### Habilités recherchées

- Bon esprit d'équipe et solides aptitudes interpersonnelles
- Excellente capacité à tenir les dossiers à jour et à prioriser le travail
- Excellente capacité de communication verbale et écrite dans les deux langues officielles
- Bonne capacité d'adaptation dans un environnement de travail nouveau en constante évolution
- Autonomie, entregent, confiance, respect, discrétion et confidentialité

**Salaire :** selon l'échelle salariale en vigueur

**Conditions de travail :** l'ÉSFNA offre d'excellentes conditions de travail

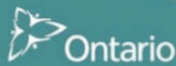
**Lieu de travail :** au Centre médical de Hearst, à domicile et sur appel (on call)

**Date d'entrée en fonction :** 4 avril 2022

Les personnes intéressées doivent faire parvenir par courriel uniquement leur dossier de candidature, incluant une lettre de présentation et un curriculum vitae, au plus tard le **18 mars 2022, à 16 h**, à l'attention de :

Jacques Doucet, Directeur général  
Équipe de santé familiale Nord-Aski  
C.P. 2260 | 1403, rue Edward, Hearst, (Ontario), P0L 1N0  
705 362-5544 poste 2422  
[jacquesd@esfnafht.ca](mailto:jacquesd@esfnafht.ca)

À noter que nous communiquerons seulement avec les personnes invitées en entrevue.



**Vous avez des informations à nous faire parvenir?**  
Communiquez avec nous à [info@hearstmedias.ca](mailto:info@hearstmedias.ca)



Le journal Le Nord



## OFFRE D'EMPLOI

Expert Chev Buick GMC Ltd

Gérant(e) de service

Poste à temps plein - permanent

### DESCRIPTION DU POSTE :

- Superviser les opérations du département de service et en assurer le bon fonctionnement
- Gérer les cas complexes, tels que les garanties
- Produire et fournir des rapports
- Embaucher, former et motiver les employés du département
- Offrir un service client exceptionnel
- Autres tâches assignées

### EXIGENCES :

- Capacité à s'adapter à un environnement changeant et à respecter les délais
- Faire preuve d'autonomie et de discrétion
- Sens de l'organisation
- Bilingue (écrit et oral)
- Esprit d'équipe
- Permis de conduire valide

### ATOUTS :

- Expérience en service automobile ou licence de technique automobile
- Maîtrise de Microsoft Office/Excel, Outlook et des applications informatiques

### SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX

S.V.P., apportez votre curriculum vitae en personne à Alain Mitron, du **lundi au vendredi entre 9 h 30 et 12 h**.

*Nous remercions toutes personnes intéressées, toutefois seules les candidatures retenues seront contactées.*

Les Grandes familles de la région

En reprise Les dimanches à 15 h

13 mars Famille Villeneuve

**Clé USB**

Pour 15 \$ **TVH** incluse, vous avez droit à une clé USB CINN 91.1 avec seize émissions.

Il s'agit d'une cueillette de fonds!  
Réservez votre clé dès maintenant

**705 372-1011**

**CINN911.com**



**CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST  
OFFRE D'EMPLOI POUR ÉTUDIANT(E)S  
DE NIVEAU COLLÉGIAL  
ET UNIVERSITAIRE**

La Municipalité embauchera des étudiant(e)s de niveau postsecondaire cet été dans les domaines de travail suivants :

- un (1) aide aux finances municipales
- un (1) aide-ingénieur
- deux (2) aides-journaliers aux travaux publics
- un (1) aide-officier aux arrêtés municipaux
- un (1) aide-moniteur au Centre de garde
- quatre (4) aides-journaliers à l'entretien des parcs
- deux (2) préposé-e-s à l'information touristique pour le Centre d'accueil

Ces emplois sont sujets à confirmation de subventions municipale, provinciale et fédérale ainsi qu'à certaines conditions de programme.

Date de début d'emploi : le lundi 9 mai 2022

Durée estimée des emplois : environ 12-15 semaines

Les intéressé(e)s doivent soumettre le formulaire **Demande d'emploi d'été**, disponible sur le site Web de la Ville au [www.hearst.ca](http://www.hearst.ca) ainsi qu'un **curriculum vitae**, à la réception de l'Hôtel de Ville située au 925, rue Alexandra, ou par courriel au [townofhearst@hearst.ca](mailto:townofhearst@hearst.ca), au plus tard le **jeudi 31 mars 2022**.

**NOTE :** Les étudiant(e)s ayant déjà soumis leur curriculum vitae depuis le 1er janvier 2022 n'ont pas à le refaire.

**L'INFO SOUS LA LOUPE**  
AVEC STEVE MC INNIS

**TOUS LES  
VENDREDIS DE  
11 H À 13 H 30**

En reprise le samedi de 9 h à 11 h

Présenté par **CINN911.com**

**Caisse Alliance**



**Hôpital Notre-Dame Hospital (Hearst) ON  
Directeur/trice des services financiers**

L'Hôpital Notre-Dame Hospital est un établissement moderne de quarante-quatre (44) lits, complètement agréé et situé dans le Nord de l'Ontario. Il a comme vision d'améliorer la santé de ses communautés grâce au leadership ancré dans des partenariats. Le budget total annuel s'élève à environ 19 000 000 \$. Ce poste constitue une opportunité hors pair pour un professionnel hautement motivé de jouer un rôle clé dans l'évolution d'une organisation de soins de santé fortement respectée. Nous recherchons une personne de qualité exceptionnelle avec des références exemplaires.

La personne choisie doit posséder des connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- environnement des soins de santé;
- différentes fonctions et systèmes opérationnels;
- planification, vérification et contrôles internes des finances/budget, analyses et prévisions financières;
- processus d'obtention de nouveaux fonds.

La personne idéale devra posséder une désignation comptable avec un minimum de 5 ans d'expérience dans un rôle de direction des services financiers dans un environnement hospitalier. Elle devra aussi avoir la capacité de communiquer efficacement dans les deux langues officielles (oralement et par écrit).

Hôpital Notre-Dame Hospital est prêt à offrir une rémunération concurrentielle ainsi qu'une excellente trousse d'avantages sociaux.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici **le 15 mars 2022** à l'attention des : Ressources humaines

Courriel : [hr@ndh.on.ca](mailto:hr@ndh.on.ca)

Télécopieur : **705 372-2923**

Visitez notre site internet pour une description complète du poste

[www.ndh.on.ca](http://www.ndh.on.ca)

**Hearst Connect** **Offre d'emploi**

**Technicien en télécommunications**

**Type et durée de l'emploi :**

- À contrat/temps plein pour une durée de 13-14 mois (mars 2022 à mars/avril 2023)

**Responsabilités :**

- Installer de l'infrastructure de télécommunications extérieure (infrastructure aérienne et souterraine)
- Installer de l'équipement d'internet, de téléphone et de télévision chez les clients
- Fournir un service à la clientèle et du soutien technique impeccable à tous les clients
- Diagnostiquer des problèmes d'internet, de téléphone et de télévision
- Participer au développement technologique de la Corporation en expérimentant, en apportant de nouvelles idées, de nouveaux produits et de nouveaux services
- Étudier et suivre les politiques et procédures de la Corporation, y compris en santé et sécurité

**Exigences :**

- Expérience dans le domaine des télécommunications ou domaine connexe est un atout
- Études postsecondaires en télécommunications ou domaine connexe est un atout
- Bilingue
- Fortes compétences en communication
- Capacité à travailler en équipe (avec les techniciens et le département administratif) et de façon individuelle

**Rémunération :**

- Salaire compétitif basé sur l'expérience, la formation et les compétences

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent soumettre leur C.V. au plus tard le 16 mars 2022, 15 h 30, à Tania Cossette : [tcossette@hearstconnect.com](mailto:tcossette@hearstconnect.com)  
Veuillez noter que seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Merci de l'intérêt que vous portez à Hearst Connect !



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

## OFFRE D'EMPLOI

### Trésorier/Trésorière

La Ville de Hearst est à la recherche d'une personne dynamique, fiable, autonome et très structurée pour pourvoir le poste de trésorier/trésorière.

#### Responsabilités principales :

- ✓ Exécuter toutes les tâches de trésorier/trésorière municipal-e tel que défini dans la Loi de 2001 sur les municipalités et les lois relatives
- ✓ Coordonner la préparation des budgets annuels d'exploitation et de dépenses en capital, en collaboration avec les chefs de départements
- ✓ Superviser le travail des employé-e-s sous sa responsabilité
- ✓ Responsable de la gestion du système informatique
- ✓ Exécuter toutes les décisions et politiques du Conseil ayant un impact financier
- ✓ Agir à titre de personne-ressource en ce qui a trait à tous les octrois, subventions et programmes disponibles à la Municipalité

#### Expérience et qualifications :

- ✓ Diplôme universitaire ou collégial en comptabilité; une désignation comptable serait un atout
- ✓ Minimum de 3 ans d'expérience en comptabilité
- ✓ Une expérience dans le domaine municipal serait un atout
- ✓ Doit démontrer une aptitude marquée en planification et en organisation
- ✓ Compétences en leadership et en relations interpersonnelles
- ✓ Être flexible et apte à gérer le changement
- ✓ Le bilinguisme est nécessaire
- ✓ Bonnes aptitudes en communication orale et écrite

#### Salaire :

Le salaire est établi en fonction du Programme d'administration salariale, de la classification 14, qui se situe entre 110 864 \$ et 116 209 \$ annuellement, proportionné aux qualifications et à l'expérience. Un programme d'avantages sociaux complet, incluant plan de pension OMERS, est offert.

Pour une description de tâches plus détaillée, veuillez consulter le site Web de la Ville : [www.hearst.ca](http://www.hearst.ca).

Les personnes intéressées devront soumettre leur candidature avant **16 h, le jeudi 17 mars 2022**, à l'adresse suivante ou par courriel :

Janine Lecours, administratrice en chef par intérim  
Corporation de la Ville de Hearst  
925, rue Alexandra  
Sac postal 5000  
Hearst, Ontario P0L 1N0  
[townofhearst@hearst.ca](mailto:townofhearst@hearst.ca)

*La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit au principe d'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.*

## NORTHERN MONUMENTS DU NORD

**Immortalisez vos  
êtres aimés !**

Pour une vaste gamme  
de monuments et  
les compétences nécessaires pour  
les personnaliser,  
voyez votre expert.

**Tél. : 705 372-5452 • Téléc. : 705 372-1321**

**Consultation gratuite à domicile**

# RADIO

## 1800 \$

en prix à gagner

**Ce samedi**

**12 mars à**

**11 h**

**CINN911.com**



CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

## OFFRE D'EMPLOI

### Directeur/trice adjoint/e des services aquatiques

La Corporation de la Ville de Hearst est à la recherche d'une personne dynamique, fiable, mature, compétente et organisée pour occuper le poste de directeur/trice adjoint/e des services aquatiques.

#### Responsabilités principales :

- ✓ Supervision du personnel aquatique et préparation des horaires de travail
- ✓ Inscription des cours de natation et de conditionnement physique
- ✓ Fonctions de sauveteur et de moniteur à la piscine et au lac Johnson's selon les besoins
- ✓ Travaux d'entretien réguliers de la piscine
- ✓ Aide à la préparation de la programmation de la piscine et la programmation générale du département des parcs et loisirs
- ✓ Toutes autres fonctions assignées par la directrice des parcs et loisirs

#### Expérience et qualifications :

- ✓ Détenir, ou être en processus d'obtention d'un certificat de formation de la Croix-Rouge canadienne, de la Société de sauvetage du Canada ou d'un autre organisme reconnu (à noter que la Ville de Hearst offre tous les cours nécessaires pour ces certifications), ainsi qu'une formation en premiers soins et réanimation cardiorespiratoire (RCR)
- ✓ Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel

#### Salaire :

Le salaire est établi en fonction du programme d'administration salariale, de la classification 8, qui se situe entre 55 513 \$ et 58 227 \$ annuellement, proportionné aux qualifications et à l'expérience. Un programme d'avantages sociaux complet, incluant plan de pension OMERS, est offert.

Pour une description de tâches plus détaillée, veuillez consulter le site Web de la Ville : [www.hearst.ca](http://www.hearst.ca).

Les personnes intéressées devront soumettre leur candidature avant **16 h, le vendredi 18 mars 2022**, à l'adresse suivante ou par courriel :

Nathalie Coulombe, directrice des parcs et loisirs  
Corporation de la Ville de Hearst  
925, rue Alexandra  
Sac postal 5000  
Hearst, Ontario P0L 1N0  
[ncoulombe@hearst.ca](mailto:ncoulombe@hearst.ca)

*La Corporation de la Ville de Hearst est un employeur qui souscrit au principe d'égalité des chances et qui répond aux besoins des demandeurs en vertu du Code ontarien des droits de la personne et de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (LAPHO) pendant toutes les étapes du recrutement et processus de sélection. Veuillez communiquer avec la personne susnommée pour toute demande d'accommodement.*



## OFFRE D'EMPLOI

**FIFTY 8 CABINETS & GLASS** est à la recherche d'une personne énergique, fiable et motivée pour un emploi à temps plein 44 heures/semaine.

### Exigences du poste :

- Doit savoir bien mesurer
- Être prêt-e à apprendre
- Doit pouvoir faire l'installation et la fabrication d'armoires
- Avoir la capacité de faire la coupe et le polissage du verre
- Être en mesure d'installer des Unités Scellées - (Sealed Units Installation)
- Être prêt-e à faire des heures supplémentaires
- Doit pouvoir faire la réception de la marchandise

### Salaire :

Un salaire compétitif est proposé et déterminé en fonction de l'expérience. Des avantages sociaux sont offerts après trois (3) mois d'activité au poste.

Les personnes intéressées sont priées d'apporter leur CV en personne **au 50, 8e Rue** pendant les jours ouvrables, **avant 17 h, à Joey - 705 362-3111.**

Centre de Rénovation



**Préposé aux  
entrepôts**

Le Centre de Rénovation HOME est à la recherche d'une personne motivée qui désire se joindre à son équipe.

### Description du poste

- Gestion et contrôle de l'inventaire
- Responsable de la réception de la marchandise
- Service à la clientèle aux entrepôts

### Qualifications requises

- Être dynamique et capable de servir nos clients dans les entrepôts
- Avoir une bonne connaissance des matériaux de construction
- Posséder les permis de conduire adéquats
- Détenir un permis de charriot élévateur est un atout
- Doit être à l'aise en français et en anglais

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au :

**Centre de Rénovation Home**

À l'attention de Lise Joanis  
C.P. 400

Hearst (Ontario) POL1N0

Télec. : **705 362-7095**

Courriel : [hlumber@ntl.aibn.com](mailto:hlumber@ntl.aibn.com)

**VISITEZ NOTRE SITE WEB  
WWW.LEJOURNALLENORD.COM**



### BlueBird Bus Line

est à la recherche  
**d'un conducteur d'autobus**

Un poste à temps plein est disponible immédiatement pour la région de **HEARST**.

Envoyez votre CV  
par courriel : [office@bluebirdbusline.com](mailto:office@bluebirdbusline.com)  
ou communiquez avec nous par téléphone  
au 705 335-3341.



### BlueBird Bus Line

is now hiring a  
**School Bus Driver**

A full-time position is available immediately for the **HEARST** area.

Forward your resume  
by email: [office@bluebirdbusline.com](mailto:office@bluebirdbusline.com)  
or contact us by telephone: 705 335-3341.



**DOLLAR STORE**

## OFFRE D'EMPLOI

Le Great Canadian Dollar Store est à la recherche d'une personne à temps plein, 35 à 37 heures/semaine, et d'une personne à temps partiel, 20 heures/semaine.

### EXIGENCES

- Doit être rapide et en bonne forme physique
- Doit être bilingue
- Doit savoir opérer une caisse (système POS)
- Doit avoir de l'entregent (facilité de travailler avec le public)
- Doit avoir de l'initiative et être polyvalent-e
- Doit être flexible avec les heures de travail (en mesure de faire du temps supplémentaire selon les demandes)
- Doit pouvoir faire la réception des marchandises
- Doit être capable d'effectuer les commandes, achats des produits
- Doit savoir faire des représentations de rayons (planogrammes)

**S.V.P., faites parvenir votre c.v. en personne  
au 1417 rue Front, Hearst (Ontario).**

**À la recherche du candidat  
idéal pour votre entreprise?**

**Annoncez-le avec nous!**

**705 372-1011**



# Tournoi Caisse Alliance : les pee-wee de Hearst se rendent à la finale

Par Jean-Philippe Giroux

Les deux équipes de hockey de Hearst de la catégorie U13 (pee-wee) se sont rendues à la finale de la 33e édition du tournoi de hockey annuel Caisse Alliance de Kapuskasing, terminant ainsi sur les deux premières marches du podium.

Parmi les sept équipes de Timmins à Hearst ayant participé, les joueurs des Chevaliers de Colomb et d'Atlantic Power de Hearst se sont rencontrés en finale. La médaille d'or a été remportée par les chandails de couleur or, tandis que les chandails bleus ont obtenu la médaille d'argent après une joute qui s'est soldée par 4 à 0.

Selon les équipes d'entraîneurs des deux formations, la fin de semaine a été possible grâce à l'appui des parents, coachs, bénévoles et commanditaires. Sophie Laflamme a participé en tant que mère. Elle raconte que l'évènement s'est très bien déroulé. « Je trouvais que le niveau des équipes était égal, donc ça fait des parties serrées. » Elle a entendu plusieurs parents dire qu'ils étaient bien contents d'être de retour dans l'aréna d'une autre ville, de sortir en groupe et de voir l'énergie des enfants après deux ans sans action. « C'était plaisant de pouvoir être là et de

revivre un peu la normale. »

## Équipe U11

L'équipe McAtom Mauve de Hearst a également participé dans la catégorie Atome.

Le tournoi Caisse Alliance a été mis sur pied par le comité organisateur de l'évènement ainsi que l'Association du hockey mineur de Kapuskasing.



Les joueurs des Chevaliers de Colomb avaient le sourire aux lèvres après avoir obtenu la médaille d'or.



Malgré la déception, la troupe d'Atlantic Power est quand même revenue avec la médaille d'argent. Photos des équipes

**LE FANATIQUE**  
TOUS LES MERCREDIS  
DE 19 H à 21 H  
avec  
**GUY MORIN**

**BRIAN'S** CINN911.com  
YOUR NEIGHBOUR

**Spectacle de Jean-Claude Gélinas**  
le 7 mai 2022  
à la Place des Arts  
Soirée style cabaret  
19 ans et plus !

Billets en vente au 1004 rue Prince

LES Médias de l'épinette noire

JOURNAL LE NORD  
CINN911.com

Les Lumberjacks au centre récréatif Claude-Larose

**vendredi 11 mars 19 h**  
**SAMEDI 12 mars 19 h**

**GO JACKS GO**  
PLUS BESOIN DE PREUVE DE VACCINATION

**RAPPORT D'IMPÔT PERSONNEL & CORPORATIF**

**HEURES D'OUVERTURE**

Du 14 février au 30 avril 2022

LUNDI AU VENDREDI  
**8 h 30 - 17 h 30**  
Ouvert sur l'heure du dîner

SAMEDI  
**Sur rendez-vous**

**JFR**  
JEAN-FRANÇOIS RICHARD, CPA  
SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE  
COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ  
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

705-362-8841 info@jfrcpa.ca www.jfrcpa.ca 14, 8e Rue Hearst ON P0L 1N0

**IG WEALTH MANAGEMENT**

Tania Vaillancourt, conseillère financière  
801 rue George, Hearst • 705 372-1826

• Investissements, REER  
• Assurances vie, invalidité, maladies graves  
• Hypothèques

• Planification fiscale et/ou successorale  
• CELI - Compte épargne libre d'impôts  
• REEE - Régime enregistré d'épargne-études

CFP

## La COVID-19 s'invite dans la saison des Jacks

Par Steve Mc Innis

Le voyage dans l'ouest pour les Lumberjacks a été annulé puisque des joueurs de l'organisation ont contracté la COVID-19.

Maintenant que tout est rentré dans l'ordre, la saison peut continuer, surtout qu'il ne reste que cinq rencontres, en plus des trois de la dernière fin de semaine qui ont été annulées, pour compléter le calendrier régulier. Les Bucherons avaient rendez-vous à

Sault Ste. Marie et Blind River au cours du dernier weekend, mais ces joutes seront disputées plus tard. Outre ces trois rencontres, il ne reste que cinq parties au calendrier régulier, dont quatre à la maison.

La bonne nouvelle pour l'Orange et Noir : les équipes se chamaillant avec les Jacks pour la première position ne les ont pas dépassés. Donc, les Voodoos et le

Rock sont toujours derrière les Jacks qui détiennent la pôle position de la division Est.

Dans l'Ouest, les Thunderbirds ont obtenu la première position de la ligue, à un point de Hearst avec le même nombre de parties jouées. Il y aura donc une rencontre au sommet ce vendredi au Centre récréatif Claude-Larose puisque les Thunderbirds seront en ville. Le lendemain, samedi, les Beavers seront les visiteurs. Il s'agit d'une équipe qu'on n'a pas encore vue

cette saison, mais mentionnons que le Rock de Timmins les a lésivés en fin de semaine dernière.

L'organisation des Jacks a annoncé que les partisans n'auront plus à montrer leur preuve de vaccination pour assister aux joutes locales. Outre cette fin de semaine, le Rock de Timmins sera à Hearst à deux reprises, soit les vendredis 18 et 25 mars. Les séries éliminatoires débiteront en avril.

Division Est	PJ	G	P	PP	PT	PTS
<b>1- Hearst, Lumberjacks</b>	<b>40</b>	<b>31</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>64</b>
<b>2- Powassan, Voodoos</b>	<b>43</b>	<b>28</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>61</b>
<b>3- Timmins, Rock</b>	<b>39</b>	<b>28</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>60</b>
<b>4- Rivière des Français, Rapides</b>	<b>44</b>	<b>22</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>45</b>
<b>5- Kirkland Lake, Gold Miners</b>	<b>41</b>	<b>11</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>25</b>
<b>6- Cochrane, Crunch</b>	<b>41</b>	<b>2</b>	<b>36</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>7</b>

Division Ouest	PJ	G	P	PP	PT	PTS
<b>1- Soo, Thunderbirds</b>	<b>41</b>	<b>31</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>67</b>
<b>2- Soo, Eagles</b>	<b>36</b>	<b>24</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>51</b>
<b>3- Blind River, Beavers</b>	<b>39</b>	<b>21</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>46</b>
<b>4- Greater Sudbury, Cubs</b>	<b>37</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>45</b>
<b>5- Elliot Lake, Red Wings</b>	<b>40</b>	<b>11</b>	<b>27</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>24</b>
<b>6- Espanola, Express</b>	<b>37</b>	<b>9</b>	<b>25</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>21</b>



Les joueurs des Jacks ont eu plusieurs occasions de festoyer au cours de cette saison, surtout avec une lignée de 12 victoires de suite toujours en cours. Photo archive : Marc-André Longval

## Un petit retour à la normale pour Hearst HLK U13 A

Par Jean-Philippe Giroux

Même avec trois défaites, il y avait de la joie dans l'air. Le tournoi de hockey Soo Pee Wee Extravaganza a été une occasion formidable pour les membres de l'équipe des Hearst HLK (U13 A) ainsi que les parents des jeunes sportifs de se rassembler et de socialiser, après plusieurs mois d'annulations de tournoi.

C'était le premier tournoi d'envergure organisé dans le Nord de l'Ontario depuis le début de la pandémie, fait remarquer Christian Gratton, entraîneur adjoint de l'équipe Hearst HLK. « L'enthousiasme était là tout au long du weekend », dit-il.

Malheureusement, le groupe de 13 joueurs n'a pas atteint les résultats escomptés. Bien qu'aucune équipe ayant participé au tournoi ne fût surclassée, les Cubs Cochrane ont eu le dessus. Ces derniers ont gagné le championnat.

« Les joutes étaient serrées », commente l'entraîneur adjoint. Durant la première partie, Hearst HLK a affronté l'équipe de

Cochrane qui a gagné le match 3 à 1. Par la suite, Hearst a perdu contre Manitoulin Panthers 1 à 5.

« On savait qu'il fallait la victoire pour avancer dans le tournoi. On a sorti notre gardien à deux reprises. Ils ont compté à deux reprises dans des filets déserts. Donc, le score 5 à 1 n'était pas trop justifié. » Le jour d'après, les joueurs de Hearst ont terminé leur parcours avec une défaite de 1 à 2 contre ADM Mortgage de Sault Ste. Marie.

Malgré le verdict, les parents et les joueurs ont profité de l'occasion pour passer du bon temps ensemble en autobus, à l'hôtel et au resto, comme dans le bon vieux temps. « La joute de hockey est importante et le fun, mais le côté social, ça fait partie de l'expérience d'un tournoi de hockey, autant pour les jeunes que pour les adultes. »

Même si les restrictions sanitaires mises en place au début de la saison étaient connues, M. Gratton croyait quand même que l'équipe aurait eu une saison plus ou

moins normale. Au fil des mois, plusieurs tournois ont été annulés ou reportés, à la déception de plusieurs. Avec la levée récente des restrictions sanitaires, Hearst HLK se fixe de nouveaux objectifs. En avril, l'équipe planifie de participer à un championnat nord-ontarien de la NOHA à New Liskeard, ainsi qu'à

un tournoi de fin de saison à Timmins la semaine suivante.

Le tournoi Soo Pee Wee Extravaganza a eu lieu du 3 au 6 mars dans la ville de Sault Ste. Marie. On y comptait 11 équipes de hockey dans la catégorie U13 A ainsi que 11 équipes dans la catégorie U13 HL.

